



Geschicklichkeitsspiel für beliebig viele Teilnehmer

Spielmaterial: 41 Mikado-Stäbchen

Die Stäbchen haben verschiedene Punktwerte:

Mikado (blau)	20 Punkte
Mandarin (schwarz-gelb)	10 Punkte
Bonze (orange)	5 Punkte
Samurai (grün)	3 Punkte
Kull (rot)	2 Punkte

Spielregel: Zu Beginn des Spiels nimmt der Spieler alle Stäbchen so in die Hand, dass die Faust auf dem Tisch aufliegt. Durch plötzliches Öffnen der Hand fallen die Stäbchen kreisförmig auf den Tisch. Bei einem schlechten Wurf ist eine Wiederholung gestattet. Nun versucht man die Stäbchen einzeln mit dem Finger aufzuheben, ohne dass sich dabei ein anderes bewegt. Der Druck des Fingers auf die Spitze des Stäbchens ermöglicht die sicherste Art des Wegnehmens. Wenn der Mikado (Stäbchen mit blau) aufgenommen ist, kann er beim Abheben weiterer Stäbchen zu Hilfe genommen werden. Bewegt sich ein fremdes Stäbchen, muss der Spieler aufhören. Der nächste Spieler versucht weitere Stäbchen aufzunehmen. Wenn alle Stäbchen aufgenommen wurden, werden die Punkte der einzelnen Spieler gezählt. In der nächsten Runde beginnt ein anderer Spieler als Erster.

Jeu d'adresse pour un nombre illimité de joueurs

Matériel: 41 bâtonnets de mikado

Les bâtonnets présentent différentes valeurs:

Mikado (bleu)	20 points
Mandarin (noir et jaune)	10 points
Bonze (orange)	5 points
Samouraï (vert)	3 points
Coolie (rouge)	2 points

Règles de jeu: Au début le joueur prend les bâtonnets en main de manière que le poing repose sur la table. On ouvre le poing tout à coup et les bâtonnets tombent sur la table en formant une sorte de cercle. En cas de mauvais coup, on a le droit de recommencer une fois. Ensuite on essaie de lever les bâtonnets (en pressant les doigts sur leurs bouts, ce qui est la meilleure méthode). Quand on a levé le Mikado (le bâtonnet bleu), on a le droit de l'utiliser comme levier. Si un autre bâtonnet bouge, c'est le tour du joueur suivante. Quand tous les bâtonnets sont levés, les points sont comptés. Le gagnant est celui qui a le plus des points.

Gioco di destrezza per un numero di giocatori a piacere

Materiale per il gioco: 41 bastoncini

I bastoncini hanno un diverso punteggio:

Mikado (blu)	20 punti
Mandarino (giallo-nero)	10 punti
Bonzo (arancione)	5 punti
Samurai (verde)	3 punti
Kuli (rosso)	2 punti

Regole del gioco: Si dovrà impugnare il mazzo di bastoncini e tenerlo verticalmente sul tavolo. Si faranno poi cadere in cerchio sul piano del tavolo aprendo il pugno. Se i bastoncini cadono male, si potrà tentare una seconda volta. In seguito si cercherà di raccogliere un bastoncino alla volta senza muovere gli altri. Se si muove un altro bastoncino, anche leggermente, toccherà al successivo giocatore raccogliere un bastoncino. I singoli bastoncini si possono raccogliere in modo diverso: alzandoli, spostandoli o facendo leva su un'estremità appuntita. Chi prende il Mikado (il bastoncino blu) potrà usarli per far saltare gli altri bastoncini in gioco. I giocatori potranno alzarsi ma non cambiare di posto. La partita termina quando tutti i bastoncini sono stati raccolti. I giocatori conteranno i punti conseguiti. Vince chi alla fine ha conseguito il più elevato punteggio.



Der Schweizer Spieleverlag
L'éditeur suisse de jeux
L'editore svizzero di giochi

